



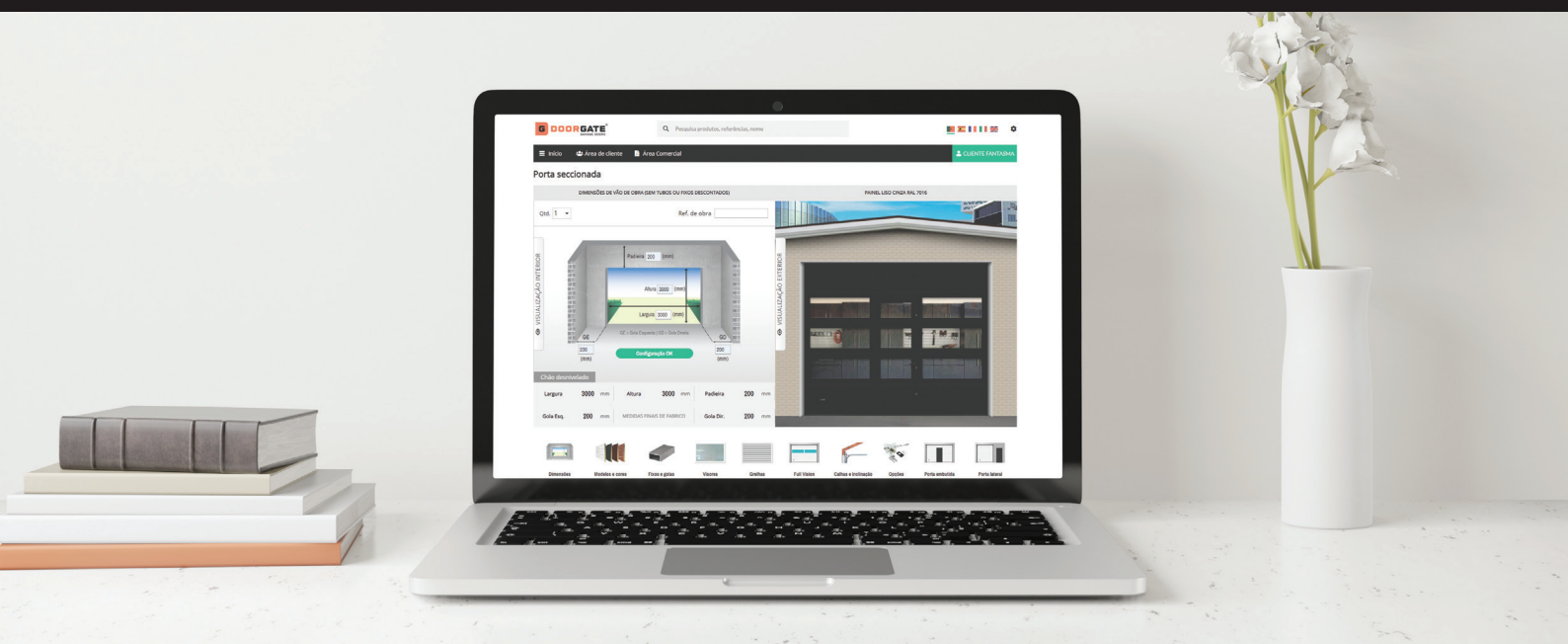
-  **PORTAS RÁPIDAS**
-  **puertas rápidas**
-  **portes rapides**
-  **high speed doors**



ENCOMENDAS ONLINE

pedidos online / commande online / order online

PRO.DOORGATE.PT



A DOORGATE® apresenta um serviço de ENCOMENDAS e ORÇAMENTOS ONLINE. É uma plataforma informática interativa, construída unicamente na ótica de facilitar e agilizar as encomendas de portas e automatismos. Para isso, basta preencher os campos pré-definidos que aparecem no ecrã. O programa vai conferindo e ajudando a completar a encomenda, de forma simples e minimizando possíveis erros. Ao finalizar, o serviço de encomendas online emite um documento de registo e conferência, enviado por email, e adiciona-o à base de dados de todas as encomendas já efetuadas.

O cliente além das encomendas efetuadas e do estado de produção das mesmas, pode igualmente verificar todos os seus dados registados, descontos, promoções e ainda estar atualizado com as constantes novidades de uma forma muito simples e prática. Para mais informações aceda à nossa página: pro.doorgate.pt.



DOORGATE® présente un service de COMMANDE ONLINE. C'est une plateforme interactive d'information construite uniquement en vue de faciliter et d'accélérer les commandes de portes et automatismes. Il suffit de remplir les champs prédéfinis qui apparaissent sur l'écran et le programme vous aide à finir la commande, de façon simple afin de minimiser les potentielles erreurs. À la fin, le programme va automatiquement envoyer un document d'enregistrement et de commande, à envoyé par email, et l'ajoute à la base de données de toutes les commandes déjà faites.

Le client en plus des commandes passées et de savoir leur état de production, peut également consulter toutes ses données enregistrées, remise, promotions et encore être mis à jour sur toutes les nouveautés d'une façon simple et pratique. Pour plus d'information visitez notre page: pro.doorgate.pt.



DOORGATE® cuenta con un servicio de PEDIDOS y PRESUPUESTOS ONLINE. Es una plataforma informática interactiva construida únicamente con el objetivo de facilitar y agilizar los pedidos de puertas y automatismos. Para eso solo tiene que rellenar los campos predefinidos que aparecen en la pantalla y el programa va configurando y ayudando a completar el pedido, de manera sencilla y así minimizar posibles errores. Al final, el programa enviará automáticamente un documento de registro y de conferencias, enviado por email, y lo añade a la base de datos de todos los pedidos ya realizados.

Ademas de los pedidos, el cliente puede saber el estado de la producción de la misma, también se puede comprobar todos sus datos registrados, descuentos, promociones y todavía ser actualizado con la constante de noticias de una manera sencilla y practica. Para obtener más información ir a nuestra página web: pro.doorgate.pt.



DOORGATE® presents an ONLINE ORDER service. It is an interactive computer platform, built solely for the purpose of facilitating and speeding up orders for doors and automation. To do this, simply fill in the pre-defined fields that appear on the screen. The program will check and help you complete the order, in a simple way and minimising possible errors. On completion, the online ordering service issues a registration and verification document, sent by email, and adds it to the database of all orders already placed.

In addition to the orders placed and their production status, customer can also check all their registered data, discounts, promotions and be updated with the constant news in a very simple and practical way. For more information go to our page: pro.doorgate.pt.

04 AUTORUN

08 ROLL

12 ZIPPY

16 SELF

20 FOLD

24 CARACTERÍSTICAS
características / caractéristiques / features

26 FASTGATE





Barreira de fotocélulas incluída
Barrera de fotocelulas incluida
Barrière photocellules inclus
Photocell barrier included



Estrutura em aço galvanizado
Estructura en acero galvanizado
Structure en acier galvanisé
Galvanized steel structure



Servo motor alta velocidade
Servo motor de alta velocidad
Servo moteur rapide
High speed servo motor



Central com variador de velocidade 230v
Central con variador de velocidad 230v
Centrale avec variateur de vitesse 230v
Central with speed variator 230v

AUTORUN



As portas rápidas de enrolar autoreparável AUTORUN são ideais para vãos exteriores e interiores médios. Desenhadas para ambientes de muito tráfego. O sistema autoreparável permite, após impacto accidental, o restabelecimento automático da lona colocando a porta em movimento. Grande resistência ao vento e extrema vedação à passagem de ar. Barreira de fotocélulas e cobertura de motor incluída. A porta rápida AUTORUN é uma porta silenciosa, com acabamentos de excelência, rolamentos especiais de alta rotação, perfilaria galvanizada, servo motor com central e variador de velocidade, estanquidade, fiabilidade e lona PVC ignífuga M2 soldada a alta frequência.



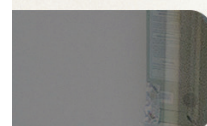
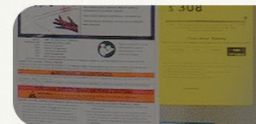
Las puertas rápidas enrollable autoreparable AUTORUN son ideales para huecos exteriores y interiores medios. Diseñada para ambientes de mucho trafico. El sistema autoreparable permite, después del impacto, la reposición de la lona retomando su funcionamiento. Gran resistencia al viento y sellado perfecto al paso del aire. Barrera de fotocelulas y cajon del motor incluido. La puerta rápida AUTORUN es una puerta silenciosa, con acabados de excelencia, cojinetes especiales de alta rotación, perfilaría galvanizada, servo motor con central y variador de velocidad, estanqueidad, confiabilidad y lona PVC ignífuga M2 soldada alta frecuencia.



Les portes rapides enroulable autoréparable AUTORUN sont idéales pour passages extérieures et intérieures moyens. Conçu pour des environnements avec beaucoup de trafic. Le système autoréparable permet, après l'impact, la réposition automatique de la toile tout en reprenant son fonctionnement. Haute résistance au vent et extrême étanchéité au passage de l'air. Barrière de photocellule et couverture pour moteur inclus. La porte rapide AUTORUN est un porte silencieuse, avec d'excelente finition, roulements spécial haute rotation, profilé galvanisé, servo moteur avec centrale et variateur de vitesse, étanchéité, fiabilité et toile PVC ignífuge M2 soudée à haute fréquence.



High speed doors self-repairing AUTORUN are ideal for medium exterior or interior openings. Designed for high-traffic environments. After an accident impact, the self-repairing system allow the canvas automatic restoration placing the door in motion. Great wind resistance and extreme sealing air passages. Photocell barrier and coverage for motor included. High speed door AUTORUN is a silent door, with perfect finishing, high rotation special bearings, galvanized profile, servo motor with central and speed variator, leakage, reliability and PVC flame retardant M2 canvas high frequency welded.



- Porta de enrolar auto-reparável;
- Extrema vedação à passagem de ar;
- Grande resistência ao vento;
- Barreira de fotocélulas incluída;
- Central com variador de velocidade;
- Lona PVC M2 soldada a alta frequência;
- Linha de visores standard;
- Cobertura para motor incluído;
- Acabamentos de excelência;
- Estanqueidade e fiabilidade;
- Rolamentos especiais de alta rotação;
- Perfilaria em aço galvanizado;
- Silenciosa.

- Puerta enrollable autoreparable;
- Sellado perfecto al paso del aire;
- Gran resistencia al viento;
- Barrera de fotocélulas incluida;
- Central con variador de velocidad;
- Lona PVC M2 soldada alta frecuencia;
- Línea de mirillas estándar;
- Cajón del motor incluido;
- Excelencia del acabado;
- Estanqueidad y fiabilidad;
- Cojinetes especiales de alta rotación;
- Perfil en acero galvanizado;
- Silencioso.

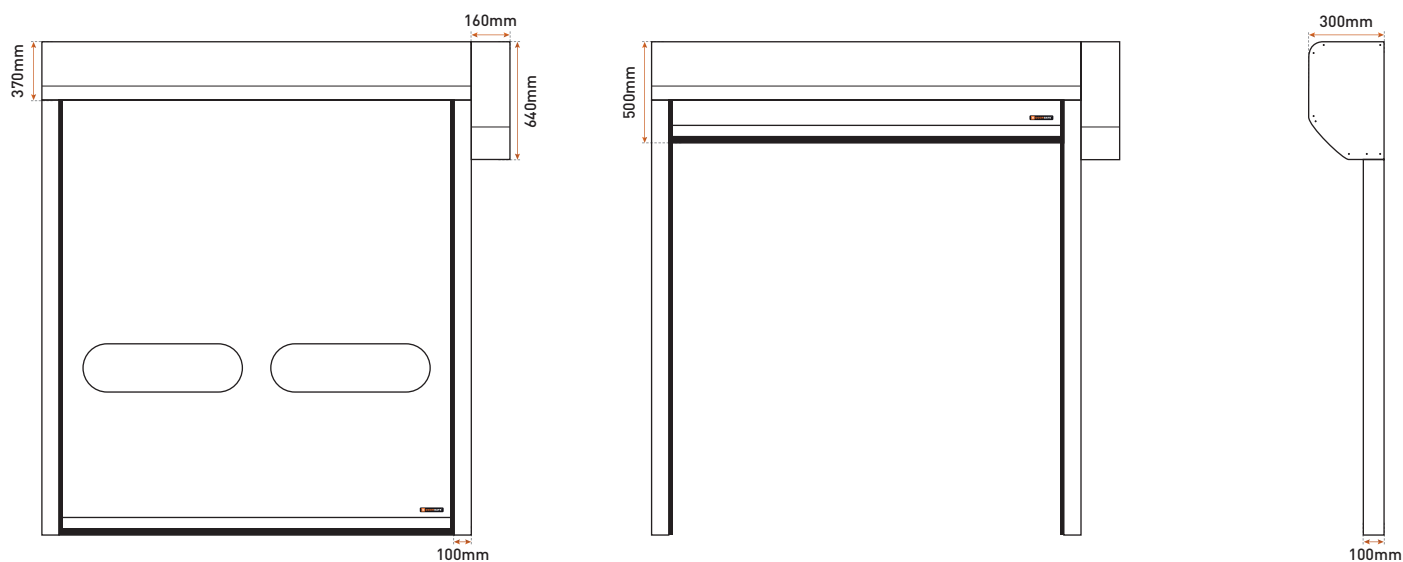
- Porte enrollable autoréparable;
- Extrême étanchéité au passage de l'air;
- Haute résistance au vent;
- Barrière photocellule inclus;
- Centrale avec variateur de vitesse;
- Toile PVC M2 soudée à haute fréquence;
- Ligne de hublots standard;
- Couverture pour moteur inclus;
- Excellente finition;
- Étanchéité et fiabilité;
- Roulements spécial de haute rotation;
- Montant en acier galvanisé;
- Silencieuse.

- High speed door self-repairing;
- Extreme sealing air passages;
- High wind resistance;
- Photocell barrier included;
- Central with speed variator;
- PVC M2 canvas high frequency welded;
- Standard windows line;
- Coverage for motor included;
- Perfect finishing;
- Impermeability and reliability;
- High rotation special bearings;
- Galvanized steel profile;
- Silent.

CARACTERÍSTICAS	CARACTERISTICAS	CARACTÉRISTIQUES	FEATURES
DIMENSÃO MÁX. LxA 5000 x 5000mm.	DIMENSIÓN MÁX. AnxA 5000 x 5000mm.	TAILLE MAXIMALE LxH 5000 x 5000mm.	MAX. DIMENSION WxH 5000 x 5000mm.
ALIMENTAÇÃO 230V.	ALIMENTACIÓN 230V.	ALIMENTATION 230V.	OPERATING VOLTAGE 230V.
ESTRUTURA Aço galvanizado ou aço inox 304.	ESTRUTURA Acero galvanizado o acero inox 304.	STRUCTURE Acier galvanisé ou acier inoxydable 304.	STRUCTURE Galvanized steel or inox steel 304.
MOTOR Servo com eletrofreno.	MOTOR Servo con electrofreno.	MOTEUR Servo avec electro-frein.	MOTOR Servo with electro-brake.
QUADRO ELÉTRICO Placa de controlo com inverter. Modo de funcionamento automático ou homem presente. IP55.	CUADRO ELÉTRICO Cuadro de maniobra con inversor. Operación automática o función hombre presente. IP55.	TABLEAU ÉLECTRIQUE Centrale avec inverter. Operation automatic ou homme présent. IP55.	CONTROL PANEL Central with inverter. Available operating modes automatic or present man mode. IP55.
SEGURANÇA Barreira de fotocélulas e pirilampo de sinalização.	SEGURIDAD Barrera fotocélulas y destellante.	SÉCURITÉ Barrière photocellules et gyrophare.	SECURITY Photocells barrier and flashing lights.
TEMPERATURA -10°C a 70°C.	TEMPERATURA -10°C a 70°C.	TEMPERATURE -10°C à 70°C.	TEMPERATURE -10°C to 70°C.
VELOCIDADE DE ABERTURA Até 1,2 m/s.	VELOCIDAD DE APERTURA Hasta 1,2 m/s.	VITESSE D'OUVERTURE Jusqu'à 1,2 m/s.	OPENING SPEED Up to 1,2 m/s.
VELOCIDADE DE FECHO Até 1 m/s.	VELOCIDAD DE CIERRE Hasta 1 m/s.	VITESSE DE FERMETURE Jusqu'à 1 m/s.	CLOSING SPEED Up to 1 m/s.
CLASSE DE RESISTÊNCIA AO VENTO Classe 1 EN 12424.	CLASE DE RESISTENCIA AL VIENTO Clase 1 EN 12424.	CLASSE DE RÉSISTANCE AU VENT Classe 1 EN 12424.	WIND RESISTANCE CLASS Class 1 EN 12424.
LONA Poliéster AT 1100dtex 950gr/m² ignífuga classe M2.	LONA Poliéster AT 1100dtex 950gr/m² ignífuga classe M2.	TOILE Polyester AT 1100dtex 950gr/m² ignífuga classe M2.	CANVAS Polyester AT 1100dtex 950gr/m² flame retardant class M2.



MEDIDAS DE INSTALAÇÃO / medidas de instalación / mesures d'installation / installation measures



OPÇÕES / opciones / options / options



Visores suplementares
Mirillas adicionales
Hublots supplémentaires
Windows supplementary



Modelo high vision
Modelo high vision
Modèle high vision
High vision model



Modelo full vision
Modelo full vision
Modèle full vision
Full vision model



Montagem dentro do vão
Montaje en el hueco de luz
Pose en tunnel
Inside kit assembly



Reforços horizontais
Refuerzos horizontales
Renforts horizontaux
Horizontal reinforcements



Barreira de fotocélulas incluída
Barrera de fotocelulas incluida
Barrière photocellules inclus
Photocell barrier included



Estrutura em alumínio lacado branco
Estructura en aluminio lacado blanco
Structure en aluminium laqué blanc
Structure in white lacquered aluminum



Servo motor alta velocidade
Servo motor de alta velocidad
Servo moteur rapide
High speed servo motor

ROLL



As portas rápidas de enrolar ROLL são ideais para vãos exteriores médios. Os reforços horizontais e os materiais utilizados fazem da ROLL uma porta robusta, resistente ao vento e de extrema vedação à passagem de ar. Barreira de fotocélulas e cobertura de motor incluída. A porta rápida ROLL é uma porta silenciosa, com acabamentos de excelência, rolamentos especiais de alta rotação, perfilaria galvanizada, servo motor com central e variador de velocidade, estanqueidade, fiabilidade e lona PVC ignífuga M2 soldada a alta frequência.



Las puertas rápidas enrollable ROLL son ideales para huecos exteriores medios. Los refuerzos horizontales y los materiales usados hacen de la ROLL una puerta robusta, resistente al viento y sellado perfecto al paso del aire. Barrera de fotocelulas y cajon del motor incluido. La puerta rápida ROLL es una puerta silenciosa, con acabados de excelencia, cojinetes especiales de alta rotación, perfilaría galvanizada, servo motor con central y variador de velocidad, estanqueidad, confiabilidad y lona PVC ignífuga M2 soldada alta frecuencia.



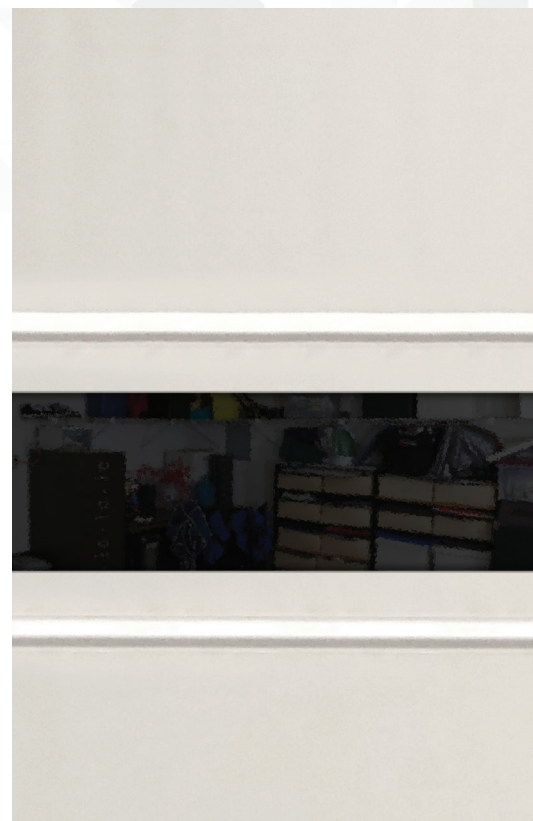
Les portes rapides enrrollable ROLL sont idéales pour passages extérieurs moyen. Les renforts horizontaux et les matériaux utilisés font de la ROLL une porte robuste, résistante au vent et étanchéité extrême au passage de l'air. Barrière de photocellule et couverture pour moteur inclus. La porte rapide ROLL est une porte silencieuse, avec excellente finition, roulements spéciaux de haute rotation, profilé galvanisé, servo moteur avec centrale et variateur de vitesse, étanchéité, fiabilité et toile PVC ignifuge M2 soudée à haute fréquence.



High speed doors ROLL are ideal for medium exterior openings. The horizontal reinforcements and the materials used make ROLL a robust door, wind resistant and extreme sealing air passages. Photocell barrier and coverage for motor included. High speed door ROLL is a silent door, with perfect finishing, high rotation special bearings, galvanized profile, servo motor with central and speed variator, leakage, reliability and PVC flame retardant M2 canvas high frequency welded.



Central com variador de velocidade 230v
Central con variador de velocidad 230v
Centrale avec variateur de vitesse 230v
central with speed variator 230v



- Porta de enrolar com travessas;
- Extrema vedação à passagem de ar;
- Grande resistência ao vento;
- Reforços horizontais;
- Barreira de fotocélulas incluída;
- Central com variador de velocidade;
- Acessórios galvanizados;
- Lona PVC M2 soldada a alta frequência;
- Linha de visores standard;
- Cobertura para motor incluído;
- Acabamentos de excelência;
- Estanteidade e fiabilidade;
- Rolamentos especiais de alta rotação;
- Perfilaria em alumínio lacado branco;
- Silenciosa.



- Puerta enrollable con travesaños;
- Sellado perfecto al paso del aire;
- Gran resistencia al viento;
- Refuerzos horizontales;
- Barrera de fotocélulas incluida;
- Central con variador de velocidad;
- Accesorios galvanizados;
- Lona PVC M2 soldada alta frecuencia;
- Línea de mirillas estándar;
- Cajón del motor incluido;
- Excelencia del acabado;
- Estanteidad y confiabilidad;
- Cojinetes especiales de alta rotación;
- Perfil en aluminio lacado blanco;
- Silencioso.



- Porte enrollable avec traverses;
- Extrême étanchéité au passage de l'air;
- Haute résistance au vent;
- Renforts horizontaux;
- Barrière de photocellule inclus;
- Centrale avec variateur de vitesse;
- Accessoires galvanisés;
- Toile PVC M2 soudée à haute fréquence;
- Ligne de hublots standard;
- Couverture pour moteur inclus;
- Excellente finition;
- Étanchéité et fiabilité;
- Roulements spécial de haute rotation;
- Montant en aluminium laqué blanc;
- Silencieuse.



- High speed door with platters;
- Extreme sealing air passages;
- High wind resistance;
- Horizontal reinforcements;
- Photocell barrier included;
- Central with speed variator;
- Galvanized accessories;
- PVC M2 canvas high frequency welded;
- Standard windows line;
- Coverage for motor included;
- Perfect finishing;
- Leakage and reliability;
- High rotation special bearings;
- White lacquered aluminum profile;
- Silent.

CARACTERÍSTICAS

DIMENSÃO MÁX. LxH 5000 x 5000mm.
ALIMENTAÇÃO 230V.
ESTRUTURA Alumínio lacado branco.
MOTOR Servo com eletrofreno.
QUADRO ELÉTRICO Placa de controlo com inverter. Modo de funcionamento automático ou homem presente. IP55.
SEGURANÇA Barreira de fotocélulas e pirilampo de sinalização.
TEMPERATURA -10°C a 70°C.
VELOCIDADE DE ABERTURA Até 1 m/s.
VELOCIDADE DE FECHO Até 0.8 m/s.
CLASSE DE RESISTÊNCIA AO VENTO Classe 1 EN 12424.
LONA Poliéster AT 1100dtx 950gr/m ² ignífuga classe M2.

CARACTERÍSTICAS

DIMENSIÓN MÁX. AnxH 5000 x 5000mm.
ALIMENTACIÓN 230V.
ESTRUTURA Aluminio lacado blanco.
MOTOR Servo con electrofreno.
CUADRO ELÉTRICO Cuadro de maniobra con inverter. Operación automatico o function hombre presente. IP55.
SEGURIDAD Barrera fotocélulas y destellante.
TEMPERATURA -10°C a 70°C.
VELOCIDAD DE APERTURA Hasta 1 m/s.
VELOCIDAD DE CIERRE Hasta 0.8 m/s.
CLASE DE RESISTENCIA AL VIENTO Clase 1 EN 12424.
LONA Poliéster AT 1100dtx 950gr/m ² ignífuga clase M2.

CARACTÉRISTIQUES

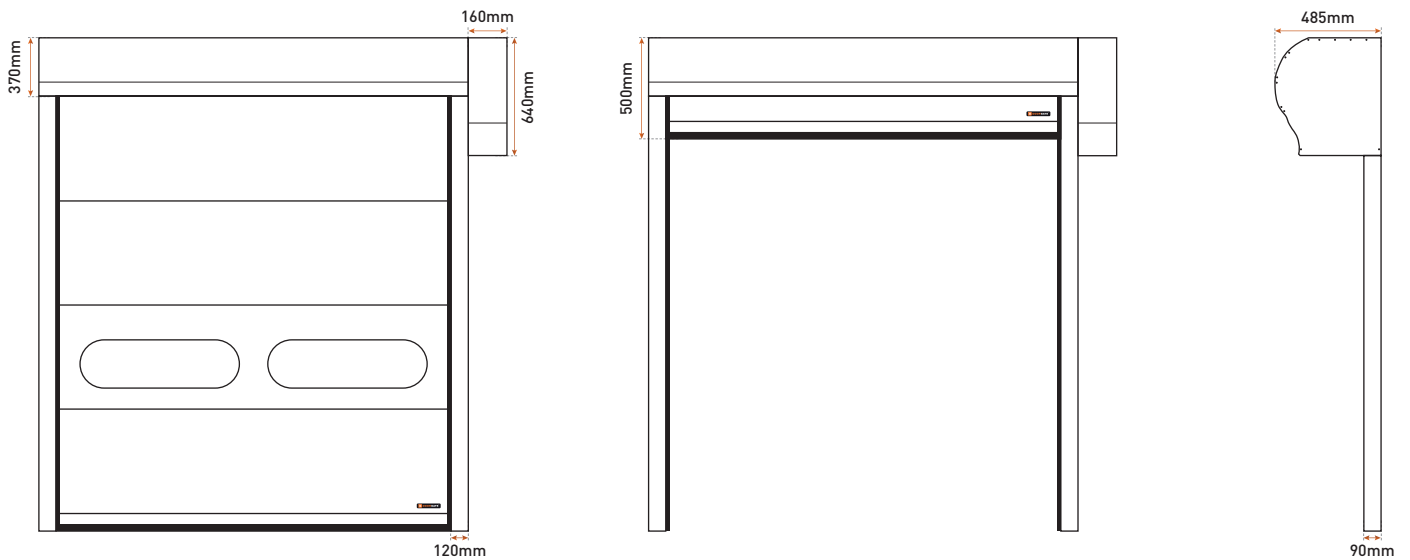
TAILLE MAXIMALE LxH 5000 x 5000mm.
ALIMENTATION 230V.
STRUCTURE Aluminium laqué blanc.
MOTEUR Servo avec electro-frein.
TABLEAU ÉLECTRIQUE Centrale avec inverter. Operation automatic ou homme présent. IP55.
SÉCURITÉ Barrière photocellules et gyrophare.
TEMPERATURE -10°C à 70°C.
VITESSE D'OUVERTURE Jusqu'à 1 m/s.
VITESSE DE FERMETURE Jusqu'à 0.8 m/s.
CLASSE DE RÉSISTANCE AU VENT Classe 1 EN 12424.
TOILE Polyester AT 1100dtx 950gr/m ² ignífuga classe M2.

FEATURES

MAX. DIMENSION WxH 5000 x 5000mm.
OPERATING VOLTAGE 230V.
STRUCTURE White lacquered aluminum.
MOTOR Servo with electro-brake.
CONTROL PANEL Central with inverter. Available operating modes automatic or present man mode. IP55.
SECURITY Photocells barrier and flashing lights.
TEMPERATURE -10°C to 70°C.
OPENING SPEED Up to 1 m/s.
CLOSING SPEED Up to 0.8 m/s.
WIND RESISTANCE CLASS Class 1 EN 12424.
CANVAS Polyester AT 1100dtx 950gr/m ² flame retardant class M2.



MEDIDAS DE INSTALAÇÃO / medidas de instalación / mesures d'installation / installation measures



OPÇÕES / opciones / options / options



Visores suplementares
Mirillas adicionales
Hublots supplémentaires
Windows supplementary



Faixa transparente com +/- 400mm
Banda transparente con +/- 400mm
Bande transparente avec +/- 400mm
Transparent band with +/- 400mm



Montagem dentro do vão
Montaje en el hueco de luz
Pose en tunnel
Inside kit assembly



Sistema Zippy
Sistema Zippy
Système Zippy
Zippy system



Barreira de fotocélulas incluída
Barrera de fotocelulas incluida
Barrière photocellules inclus
Photocell barrier included



Estrutura em alumínio lacado branco
Estructura en aluminio lacado blanco
Structure en aluminium laqué blanc
Structure in white lacquered aluminum



Servo motor alta velocidade
Servo motor de alta velocidad
Servo moteur rapide
High speed servo motor



RESISTÊNCIA AO VENTO
resistencia al viento
résistance au vent
wind resistance

ZIPPY



As portas rápidas de enrolar ZIPPY são dotadas de um sistema inovador de guia da cortina que garante o isolamento interior/exterior e lhe confere uma excelente resistência ao vento (até classe 4). Equipada com barreira de fotocélulas e cobertura de motor incluída. A porta ZIPPY é uma porta silenciosa, com acabamentos de excelência, rolamentos especiais de alta rotação, perfilaria galvanizada, servo motor com central e variador de velocidade, estanqueidade e fiabilidade e lona PVC ignífuga M2 soldada a alta frequência.



Las puertas rápidas enrollable ZIPPY son ideales para huecos exteriores y interiores medios. Equipadas con un sistema innovador de guía para la cortina que garantiza el aislamiento interior y exterior y le de una excelente resistencia al viento (hasta clase 4). Con barrera de fotocelulas y cajon del motor incluido. La puerta rápida ZIPPY es una puerta silenciosa, con acabados de excelencia, cojinetes especiales de alta rotación, perfilaría galvanizada, servo motor con central y variador de velocidad, estanqueidad y confiabilidad y lona PVC ignífuga M2 soldada alta frecuencia.



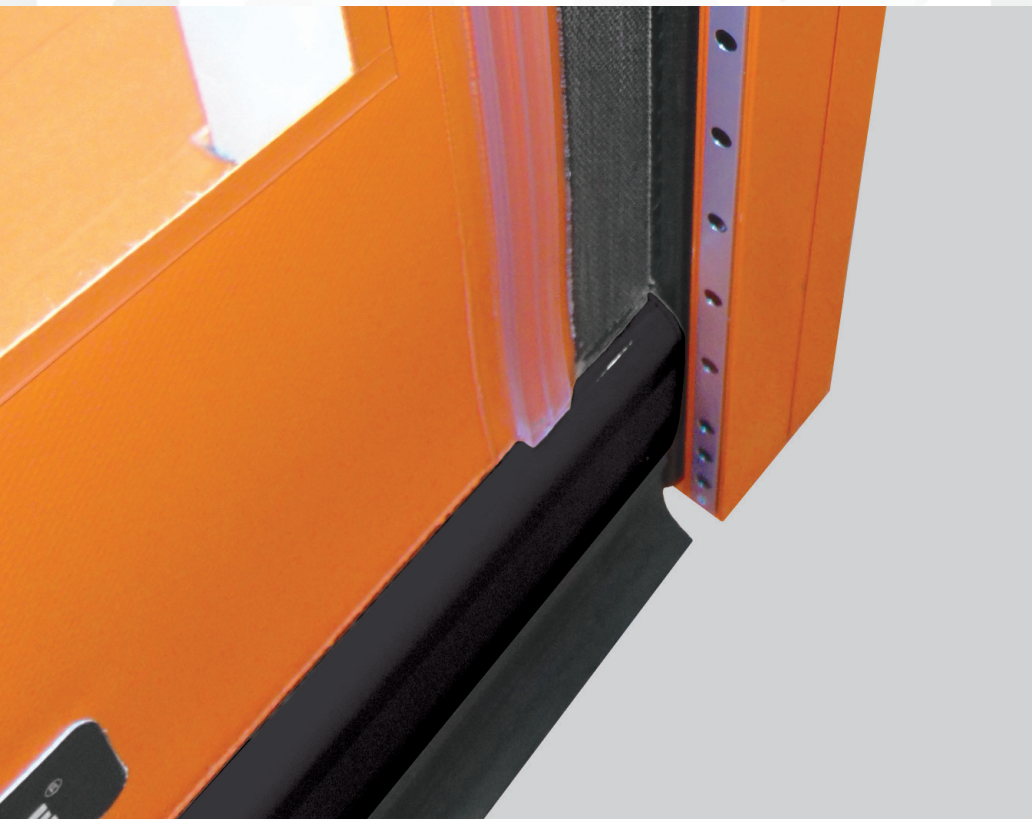
Les portes rapides enroulable ZIPPY sont idéales pour passages extérieures et intérieures moyens. Équipés d'un système innovant de guidage de rideau qui assure l'isolation de l'intérieur et extérieur et donne une excellente résistance au vent (jusqu'à classe 4). Avec barrière de photocellule et couverture pour moteur inclus. La porte rapide ZIPPY est une porte silencieuse, avec d'excelente finition, roulements spécial de haute rotation, profilé galvanisé, servo moteur avec centrale et variateur de vitesse, étanchéité et fiabilité et toile PVC ignifuge M2 soudée à haute fréquence.



High speed doors ZIPPY are ideal for medium exterior or interior openings. Equipped with a inovative curtain guide system that ensures the interior and exterior insulation and gives an excellent wind resistance (up to class 4). With photocell barrier and coverage for motor included. High speed door ZIPPY is a silent door, with perfect finishing, high rotation special bearings, galvanized profile, servo motor with central and speed variator, leakage and reliability and PVC flame retardant M2 canvas high frequency welded.



Central com variador de velocidade 230v
Central con variador de velocidad 230v
Centrale avec variateur de vitesse 230v
Central with speed variator 230v



- Porta de enrolar com sistema zippy;
- Extrema vedação à passagem de ar;
- Grande resistência ao vento;
- Barreira de fotocélulas incluída;
- Central com variador de velocidade;
- Acessórios galvanizados;
- Lona PVC M2 soldada a alta frequência;
- Linha de visores standard;
- Cobertura para motor incluído;
- Acabamentos de excelência;
- Estanqueidade e fiabilidade;
- Rolamentos especiais de alta rotação;
- Perfilaria em alumínio lacado branco;
- Silenciosa.



- Puerta enrollable con sistema zippy;
- Sellado perfecto al paso del aire;
- Gran resistencia al viento;
- Barrera de fotocélulas incluida;
- Central con variador de velocidad;
- Accesorios galvanizados;
- Lona PVC M2 soldada a alta frecuencia;
- Línea de mirillas estándar;
- Cajón del motor incluido;
- Excelencia del acabado;
- Estanqueidad y confiabilidad;
- Cojinetes especiales de alta rotación;
- Perfil en aluminio lacado blanco;
- Silencioso.



- Porte enrollable avec système zippy;
- Extrême étanchéité au passage de l'air;
- Haute résistance au vent;
- Barrière de photocellule inclus;
- Centrale avec variateur de vitesse;
- Accessoires galvanisés;
- Toile PVC M2 soudée à haute fréquence;
- Ligne de hublots standard;
- Couverture pour moteur inclus;
- Excellente finition;
- Étanchéité et fiabilité;
- Roulements spécial de haute rotation;
- Montant en aluminium laqué blanc;
- Silencieuse.



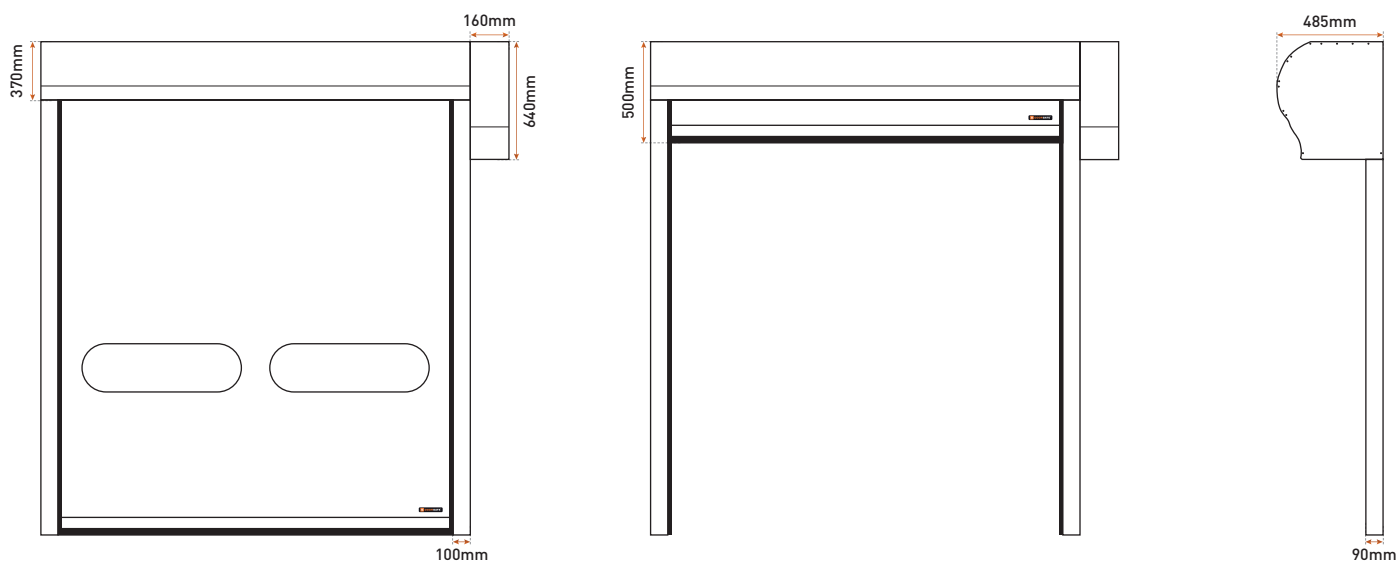
- High speed door with zippy system;
- Extreme sealing air passages;
- High wind resistance;
- Photocell barrier included;
- Central with speed variator;
- Galvanized accessories;
- PVC M2 canvas high frequency welded;
- Standard windows line;
- Coverage for motor included;
- Perfect finishing;
- Leakage and reliability;
- High rotation special bearings;
- White lacquered aluminum profile;
- Silent.

CARACTERÍSTICAS	CARACTERISTICAS	CARACTÉRISTIQUES	FEATURES
DIMENSÃO MÁX. LxH 5000 x 5000mm.	DIMENSIÓN MÁX. AnxH 5000 x 5000mm.	TAILLE MAXIMALE LxH 5000 x 5000mm.	MAX. DIMENSION WxH 5000 x 5000mm.
ALIMENTAÇÃO 230V.	ALIMENTACIÓN 230V.	ALIMENTATION 230V.	OPERATING VOLTAGE 230V.
ESTRUTURA Alumínio lacado branco.	ESTRUCTURA Aluminio lacado blanco.	STRUCTURE Aluminium laqué blanc.	STRUCTURE White lacquered aluminum.
MOTOR Servo com eletrofreno.	MOTOR Servo con electrofreno.	MOTEUR Servo avec electro-frein.	MOTOR Servo with electro-brake.
QUADRO ELÉTRICO Placa de controlo com inverter. Modo de funcionamento automático ou homem presente. IP55.	CUADRO ELÉTRICO Cuadro de maniobra con inversor. Operación automática o function hombre presente. IP55.	TABLEAU ÉLECTRIQUE Centrale avec inverter. Operation automatic ou homme présent. IP55.	CONTROL PANEL Central with inverter. Available operating modes automatic or present man mode. IP55.
SEGURANÇA Barreira de fotocélulas e pirilampo de sinalização.	SEGURIDAD Barrera fotocélulas y destellante.	SÉCURITÉ Barrière photocellules et gyrophare.	SECURITY Photocells barrier and flashing lights.
TEMPERATURA -10°C a 70°C.	TEMPERATURA -10°C a 70°C.	TEMPERATURE -10°C a 70°C.	TEMPERATURE -10°C to 70°C.
VELOCIDADE DE ABERTURA Até 1,2 m/s.	VELOCIDAD DE APERTURA Hasta 1,2 m/s.	VITESSE D'OUVERTURE Jusqu'à 1,2 m/s.	OPENING SPEED Up to 1,2 m/s.
VELOCIDADE DE FECHO Até 1 m/s.	VELOCIDAD DE CIERRE Hasta 1 m/s.	VITESSE DE FERMETURE Jusqu'à 1 m/s.	CLOSING SPEED Up to 1 m/s.
CLASSE DE RESISTÊNCIA AO VENTO Classe 4 EN 12424.	CLASE DE RESISTENCIA AL VIENTO Classe 4 EN 12424.	CLASSE DE RÉSISTANCE AU VENT Classe 4 EN 12424.	WIND RESISTANCE CLASS Class 4 EN 12424.
LONA Poliéster AT 1100dtx 950gr/m² ignífuga classe M2.	LONA Poliéster AT 1100dtx 950gr/m² ignífuga classe M2.	TOILE Polyester AT 1100dtx 950gr/m² ignífuga classe M2.	CANVAS Polyester AT 1100dtx 950gr/m² flame retardant class M2.



Opção NAKED / Opción NAKED / Option NAKED / NAKED option

MEDIDAS DE INSTALAÇÃO / medidas de instalación / mesures d'installation / installation measures



OPÇÕES / opciones / options / options



Visores suplementares
Mirillas adicionales
Hublots supplémentaires
Windows supplementary



Modelo high vision
Modelo high vision
Modèle high vision
High vision model



Modelo full vision
Modelo full vision
Modèle full vision
Full vision model

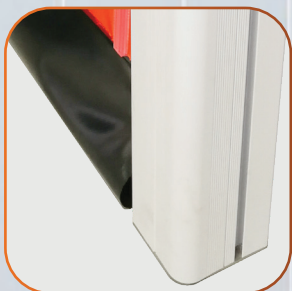


Montagem dentro do vão
Montaje en el hueco de luz
Pose en tunnel
Inside kit assembly





Sistema autoreparável
Sistema autoreparable
Système autoreparable
Self-repairing system



Estrutura em alumínio lacado branco
Estructura en aluminio lacado blanco
Structure en aluminium laqué blanc
Structure in white lacquered aluminum



Proteção do motor incluído
Protección del motor incluido
Protection moteur incluse
Motor protection included



Servo motor alta velocidade
Servo motor de alta velocidad
Servo moteur rapide
High speed servo motor



Central com variador de velocidade 230v
Central con variador de velocidad 230v
Centrale avec variateur de vitesse 230v
Central with speed variator 230v

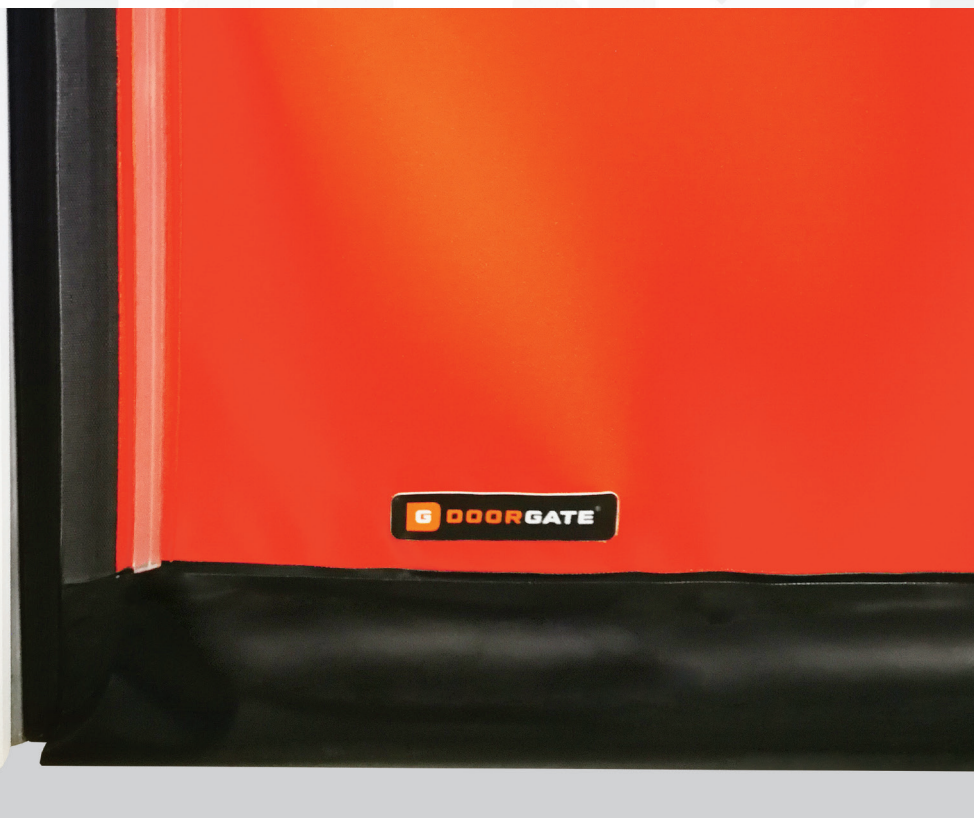
SELF

As portas rápidas de enrolar autoreparável SELF são ideais para vãos exteriores e interiores médios. Desenhadas para ambientes de muito tráfego. O sistema autoreparável permite, após impacto accidental, o restabelecimento automático da lona colocando a porta em movimento. Grande resistência ao vento e extrema vedação à passagem de ar. Barreira de fotocélulas e cobertura de motor incluída. A porta rápida SELF é uma porta silenciosa, com acabamentos de excelência, rolamentos especiais de alta rotação, perfilaria galvanizada, servo motor com central e variador de velocidade, estanquidade, fiabilidade e lona PVC ignífuga M2 soldada a alta frequência.

Las puertas rápidas enrollable autoreparable SELF son ideales para huecos exteriores y interiores medios. Diseñada para ambientes de mucho tráfico. El sistema autoreparable permite, después del impacto, la reposición de la lona retomando su funcionamiento. Gran resistencia al viento y sellado perfecto al paso del aire. Barrera de fotocelulas y cajon del motor incluido. La puerta rápida SELF es una puerta silenciosa, con acabados de excelencia, cojinetes especiales de alta rotación, perfilaría galvanizada, servo motor avec central y variador de velocidad, estanqueidad, confiabilidad y lona PVC ignífuga M2 soldada alta frecuencia.

Les portes rapides enroulable autoréparable SELF sont idéales pour passages extérieures et intérieures moyens. Conçu pour des environnements avec beaucoup de trafic. Le système autoréparable permet, après l'impact, la réposition automatique de la toile tout en reprenant son fonctionnement. Haute résistance au vent et extrême étanchéité au passage de l'air. Barrière de photocellule et couverture pour moteur inclus. La porte rapide SELF est un porte silencieuse, avec d'excelente finition, roulements spécial haute rotation, profilé galvanisé, servo moteur avec centrale et variateur de vitesse, étanchéité, fiabilité et toile PVC ignífuge M2 soudée à haute fréquence.

High speed doors self-repairing SELF are ideal for medium exterior or interior openings. Designed for high-traffic environments. After an accident impact, the self-repairing system allow the canvas automatic restoration placing the door in motion. Great wind resistance and extreme sealing air passages. Photocell barrier and coverage for motor included. High speed door SELF is a silent door, with perfect finishing, high rotation special bearings, galvanized profile, servo motor with central and speed variator, leakage, reliability and PVC flame retardant M2 canvas high frequency welded.



- Porta de enrolar auto-reparável;
- Extrema vedação à passagem de ar;
- Grande resistência ao vento;
- Barreira de fotocélulas incluída;
- Central com variador de velocidade;
- Acessórios galvanizados;
- Lona PVC M2 soldada a alta frequência;
- Linha de visores standard;
- Cobertura para motor incluído;
- Acabamentos de excelência;
- Estanqueidade e fiabilidade;
- Rolamentos especiais de alta rotação;
- Perfilaria em alumínio lacado branco;
- Silenciosa.



- Puerta enrollable autoreparable;
- Sellado perfecto al paso del aire;
- Gran resistencia al viento;
- Barrera de fotocélulas incluída;
- Central con variador de velocidad;
- Accesorios galvanizados;
- Lona PVC M2 soldada alta frecuencia;
- Línea de mirillas estándar;
- Cajón del motor incluído;
- Excelencia del acabado;
- Estanqueidad y confiabilidad;
- Cojinetes especiales de alta rotación;
- Perfil en aluminio lacado blanco;
- Silencioso.



- Porte enrollable autoréparable;
- Extrême étanchéité au passage de l'air;
- Haute résistance au vent;
- Barrière de photocellule inclus;
- Centrale avec variateur de vitesse;
- Accessoires galvanisés;
- Toile PVC M2 soudée à haute fréquence;
- Ligne de hublots standard;
- Couverture pour moteur inclus;
- Excellente finition;
- Étanchéité et fiabilité;
- Roulements spécial de haute rotation;
- Montant en aluminium laqué blanc;
- Silencieuse.



- High speed door self-repairing;
- Extreme sealing air passages;
- High wind resistance;
- Photocell barrier included;
- Central with speed variator;
- Galvanized accessories;
- PVC M2 canvas high frequency welded;
- Standard windows line;
- Coverage for motor included;
- Perfect finishing;
- Leakage and reliability;
- High rotation special bearings;
- White lacquered aluminum profile;
- Silent.

CARACTERÍSTICAS

DIMENSÃO MÁX. LxA 5000 x 5000mm.
ALIMENTAÇÃO 230V.
ESTRUTURA Alumínio lacado branco.
MOTOR Servo com eletrofreno.
QUADRO ELÉTRICO Placa de controlo com inverter. Modo de funcionamento automático ou homem presente. IP55.
SEGURANÇA Barreira de fotocélulas e pirilampo de sinalização.
TEMPERATURA -10°C a 70°C.
VELOCIDADE DE ABERTURA Até 1,2 m/s.
VELOCIDADE DE FECHO Até 1 m/s.
CLASSE DE RESISTÊNCIA AO VENTO Classe 1 EN 12424.
LONA Poliéster AT 1100dtex 950gr/m ² ignífuga classe M2.

CARACTERÍSTICAS

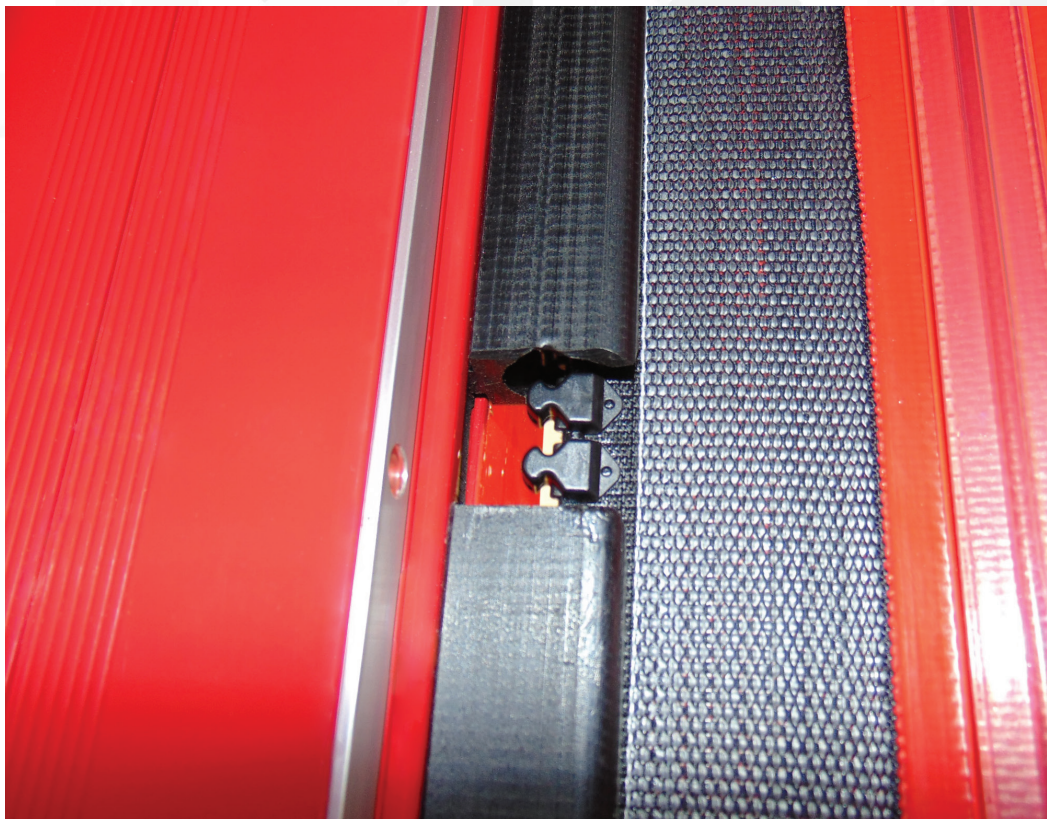
DIMENSIÓN MÁX. AnxA 5000 x 5000mm.
ALIMENTACIÓN 230V.
ESTRUTURA Aluminio lacado blanco.
MOTOR Servo con electrofreno.
CUADRO ELÉTRICO Cuadro de maniobra con inverter. Operación automatico o function hombre presente. IP55.
SEGURIDAD Barrera fotocélulas y destellante.
TEMPERATURA -10°C a 70°C.
VELOCIDAD DE APERTURA Hasta 1,2 m/s.
VELOCIDAD DE CIERRE Hasta 1 m/s.
CLASE DE RESISTENCIA AL VIENTO Clase 1 EN 12424.
LONA Poliéster AT 1100dtex 950gr/m ² ignífuga classe M2.

CARACTÉRISTIQUES

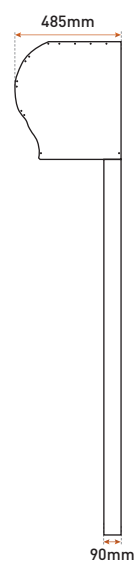
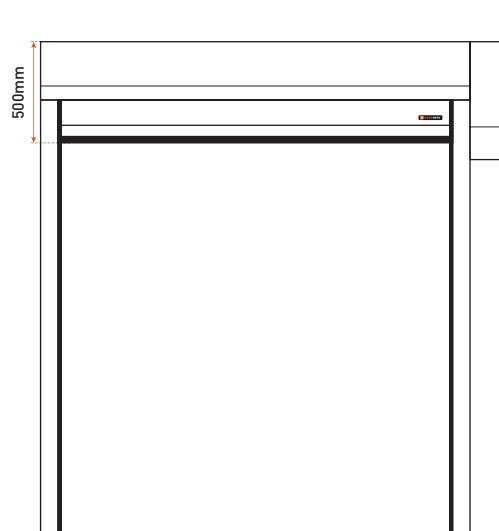
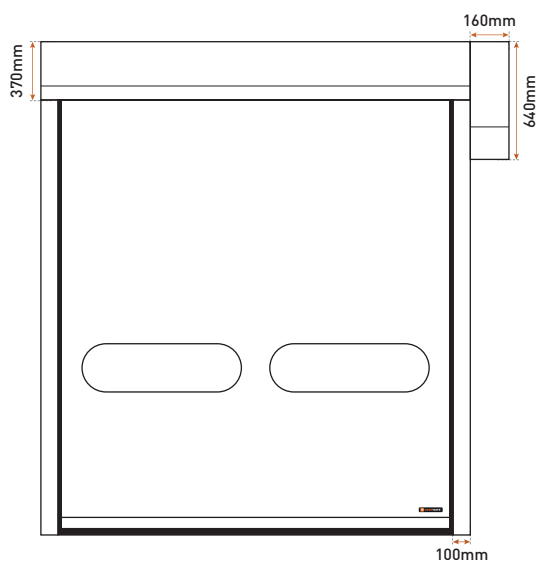
TAILLE MAXIMALE LxH 5000 x 5000mm.
ALIMENTATION 230V.
STRUCTURE Aluminium laqué blanc.
MOTEUR Servo avec electro-frein.
TABLEAU ÉLECTRIQUE Centrale avec inverter. Operation automatic ou homme présent. IP55.
SÉCURITÉ Barrière photocellules et gyrophare.
TEMPERATURE -10°C à 70°C.
VITESSE D'OUVERTURE Jusqu'à 1,2 m/s.
VITESSE DE FERMETURE Jusqu'à 1 m/s.
CLASSE DE RÉSISTANCE AU VENT Classe 1 EN 12424.
TOILE Polyester AT 1100dtex 950gr/m ² ignífuga classe M2.

FEATURES

MAX. DIMENSION WxH 5000 x 5000mm.
OPERATING VOLTAGE 230V.
STRUCTURE White lacquered aluminum.
MOTOR Servo with electro-brake.
CONTROL PANEL Central with inverter. Available operating modes automatic or present man mode. IP55.
SECURITY Photocells barrier and flashing lights.
TEMPERATURE -10°C to 70°C.
OPENING SPEED Up to 1,2 m/s.
CLOSING SPEED Up to 1 m/s.
WIND RESISTANCE CLASS Class 1 EN 12424.
CANVAS Polyester AT 1100dtex 950gr/m ² flame retardant class M2.



MEDIDAS DE INSTALAÇÃO / medidas de instalación / mesures d'installation / installation measures



OPÇÕES / opciones / options / options



Visores suplementares
Mirillas adicionales
Hublots supplémentaires
Windows supplementary



Modelo high vision
Modelo high vision
Modèle high vision
High vision model



Modelo full vision
Modelo full vision
Modèle full vision
Full vision model



Montagem dentro do vão
Montaje en el hueco de luz
Pose en tunnel
Inside kit assembly



Cobertura do motor
Cubierta del motor
Couverture du moteur
Motor cover



Cinta de segurança com 50mm
Correa de seguridad con 50mm
Sangle de sécurité avec 50mm
Safety strap with 50mm



Estrutura em aço galvanizado
Estructura en acero galvanizado
Structure en acier galvanisé
Galvanized steel structure



Servo motor alta velocidade
Servo motor de alta velocidad
Servo moteur rapide
High speed servo motor



RESISTÊNCIA AO VENTO
resistencia al viento
résistance au vent
wind resistance

FOLD



As portas rápidas de emparelhar FOLD são ideais para vãos exteriores de grandes dimensões. A sua estrutura em aço galvanizado e os reforços horizontais conferem-lhe uma extrema resistência ao vento (até classe 3) e extrema vedação à passagem de ar. Barreira de fotocélulas e cobertura de motor incluída. A porta rápida FOLD é uma porta silenciosa, com acabamentos de excelência, rolamentos especiais de alta rotação, perfilaria galvanizada, servo motor with central e variador de velocidade, estanquidade, fiabilidade, lona PVC ignífuga M2 soldada a alta frequência e cinta de segurança com 50mm.



Las puertas rápidas apilable FOLD son ideales para huecos exteriores grandes. Su estructura de acero galvanizado y refuerzos horizontales dan una extrema resistencia al viento (hasta clase 3) y sellado perfecto al paso del aire. Barrera de fotocelulas y cajon del motor incluido. La puerta rápida FOLD es una puerta silenciosa, con acabados de excelência, cojinetes especiales de alta rotación, perfilaría galvanizada, servo motor con central y variator de velocidad, estanqueidad, confiabilidad, lona PVC ignífuga M2 soldada alta frecuencia y correa de seguridad con 50mm.



Les portes rapides repliable FOLD sont idéales pour grand passages extérieures. Sa structure en acier et les renforts galvanisés horizontaux lui donne excellente résistance au vent (jusqu'à classe 3) et extrême au passage de l'air. Barrière de photocellule et couverture pour moteur inclus. La porte rapide FOLD est une porte silencieuse, avec excellente finition, roulements spéciaux de haute rotation, profilé galvanisé, servo moteur avec centrale et variateur de vitesse, étanchéité, fiabilité, toile PVC ignífuge M2 soudée à haute fréquence et sangle de sécurité 50mm.



High speed doors FOLD are ideal for large exterior openings. Its structure in galvanized steel and horizontal reinforcements give it an excellent wind resistance (up to class 3). Photocell barrier and coverage for motor included. High speed door Fold is a silent door, with perfect finishing. high rotation special bearings, galvanized profile, servo motor with central and speed variator, leakage and reliability, PVC flame retardant M2 canvas high frequency welded and safety strap with 50mm.



Central com variador de velocidade 230v
Central con variador de velocidad 230v
Centrale avec variateur de vitesse 230v
Central with speed variator 230v



- Porta rápida de emparelhar;
- Extrema vedação à passagem de ar;
- Estrutura em aço galvanizado;
- Barreira de fotocélulas incluída;
- Lona PVC M2 soldada a alta frequência;
- 2 linhas de visores standard;
- Cobertura para motor incluído;
- Acabamentos de excelência;
- Estanqueidade e fiabilidade;
- Rolamentos especiais de alta rotação;
- Silenciosa;
- Reforços horizontais;
- Cinta de segurança com 50mm.



- Puerta rápida apilable;
- Sellado perfecto al paso del aire;
- Estructura en acero galvanizado;
- Barrera de fotocélulas incluida;
- Lona PVC M2 soldada alta frecuencia;
- 2 líneas de mirillas estándar;
- Cajon del motor incluido;
- Excelencia del acabado;
- Estanqueidad y confiabilidad;
- Cojinetes especiales de alta rotación;
- Silencioso;
- Refuerzos horizontales;
- Correa de seguridad con 50mm.



- Porte rapide empilable;
- Extrême étanchéité au passage de l'air;
- Structure galvanisé;
- Barrière de photocellule inclus;
- Toile PVC M2 soudée à haute fréquence;
- 2 lignes de hublots standard;
- Couverture pour moteur inclus;
- Excellente finition;
- Étanchéité et fiabilité;
- Roulements spécial de haute rotation;
- Silencieuse;
- Renforts horizontaux;
- Sangle de sécurité avec 50mm.

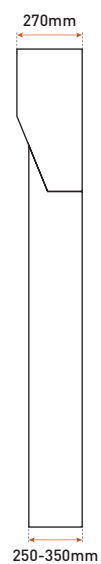
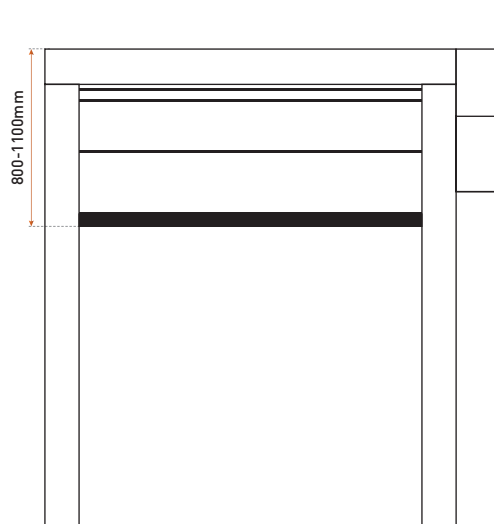
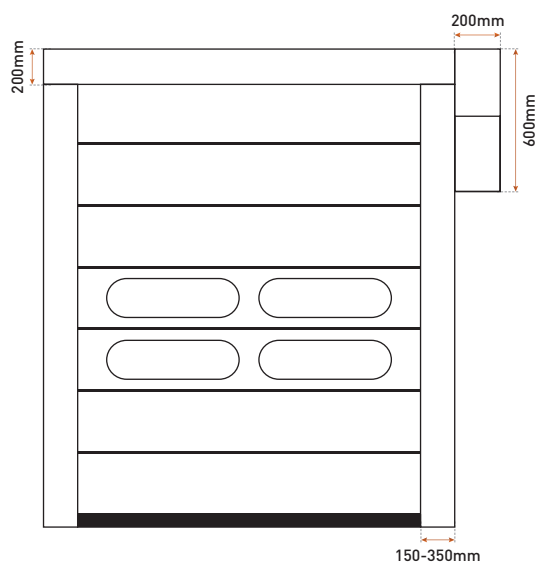


- Folding high speed door;
- Extreme sealing air passages;
- Galvanized steel structure;
- Photocell barrier included;
- PVC M2 canvas high frequency welded;
- 2 lines of standard windows;
- Coverage for motor included;
- Perfect finishing;
- Impermeability and reliability;
- High rotation special bearings;
- Silent;
- Horizontal reinforcements;
- Safety strap with 50mm.

CARACTERÍSTICAS	CARACTERISTICAS	CARACTÉRISTIQUES	FEATURES
DIMENSÃO MÁX. LxA 12000 x 7000mm.	DIMENSIÓN MÁX. AnxA 12000 x 7000mm.	TAILLE MAXIMALE LxH 12000 x 7000mm.	MAX. DIMENSION WxH 12000 x 7000mm.
ALIMENTAÇÃO 230V.	ALIMENTACIÓN 230V.	ALIMENTATION 230V.	OPERATING VOLTAGE 230V.
ESTRUTURA Aço galvanizado ou aço inox 304.	ESTRUTURA Acero galvanizado o acero inox 304.	STRUCTURE Acier galvanisé ou acier inoxydable 304.	STRUCTURE Galvanized steel or inox steel 304.
MOTOR Servo com eletrofreio.	MOTOR Servo con electrofreno.	MOTEUR Servo avec electro-frein.	MOTOR Servo with electro-brake.
QUADRO ELÉTRICO Placa de controlo com inverter. Modo de funcionamento automático ou homem presente. IP55.	CUADRO ELÉTRICO Cuadro de maniobra con inverter. Operación automática o function hombre presente. IP55.	TABLEAU ÉLECTRIQUE Centrale avec inverter. Opération automatique ou homme présent. IP55.	CONTROL PANEL Central with inverter. Available operating modes automatic or present man mode. IP55.
SEGURANÇA Barreira de fotocélulas e pirilampo de sinalização.	SEGURIDAD Barrera fotocélulas y destellante.	SÉCURITÉ Barrière photocellules et gyrophare.	SECURITY Photocells barrier and flashing lights.
TEMPERATURA -20°C a 50°C.	TEMPERATURA -20°C a 50°C.	TEMPERATURE -20°C à 50°C.	TEMPERATURE -20°C to 50°C.
VELOCIDADE DE ABERTURA Até 1 m/s.	VELOCIDAD DE APERTURA Hasta 1 m/s.	VITESSE D'OUVERTURE Jusqu'à 1 m/s.	OPENING SPEED Up to 1 m/s.
VELOCIDADE DE FECHO Até 0,8 m/s.	VELOCIDAD DE CIERRE Hasta 0,8 m/s.	VITESSE DE FERMETURE Jusqu'à 0,8 m/s.	CLOSING SPEED Up to 0,8 m/s.
CLASSE DE RESISTÊNCIA AO VENTO Classe 3 EN 12424.	CLASE DE RESISTENCIA AL VIENTO Clase 3 EN 12424.	CLASSE DE RÉSISTANCE AU VENT Classe 3 EN 12424.	WIND RESISTANCE CLASS Class 3 EN 12424.
LONA Poliéster AT 1100dtex 950gr/m² ignífuga classe M2.	LONA Poliéster AT 1100dtex 950gr/m² ignífuga classe M2.	TOILE Polyester AT 1100dtex 950gr/m² ignífuga classe M2.	CANVAS Polyester AT 1100dtex 950gr/m² flame retardant class M2.



MEDIDAS DE INSTALAÇÃO / medidas de instalación / mesures d'installation / installation measures



OPÇÕES / opciones / options / options



Visores suplementares
Mirillas adicionales
Hublots supplémentaires
Windows supplementary



Montagem dentro do vão
Montaje en el hueco de luz
Pose en tunnel
Inside kit assembly



CARACTERÍSTICAS

características / caractéristiques / features

CONSTITUIÇÃO / constitución / constitution / constitution



Quadro de manobras
Cuadro de maniobras
Centrale de manoeuvres
Maneuvers main board



Servo motor de alta velocidade
Servo motor de alta velocidad
Servo moteur rapide
High speed servo motor



Barreira de fotocélulas
Barrera de fotocelulas
Barrière de photocellules
Photocells barrier

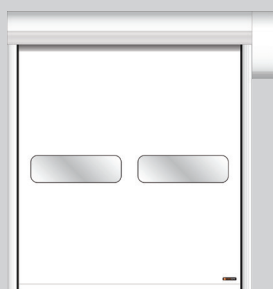


Pirilampo
Destellante
Gyrophare
Flashing light

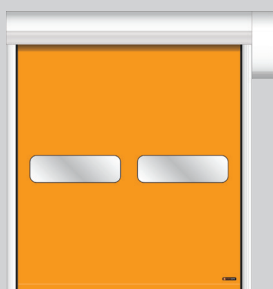


Botoneira exterior
Pulsador exterior
Bouton poussoir extérieur
Exterior push button

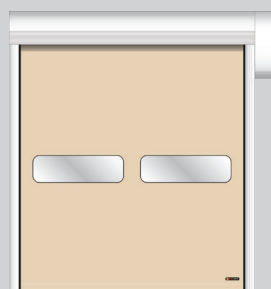
CORES DISPONÍVEIS / colores disponibles / couleurs disponibles / available colors



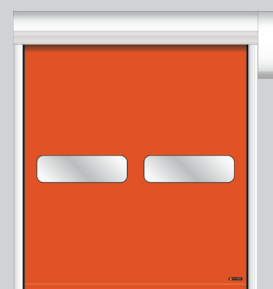
RAL 9016



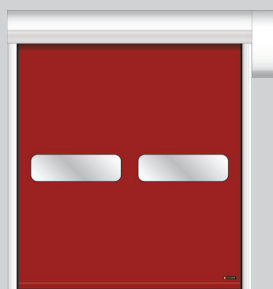
RAL 1003



RAL 1015 ^(*)



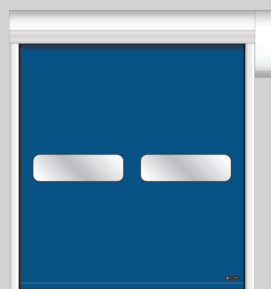
RAL 2004



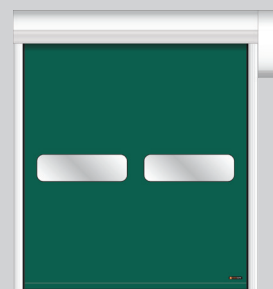
RAL 3002



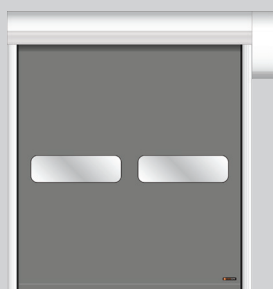
RAL 5002



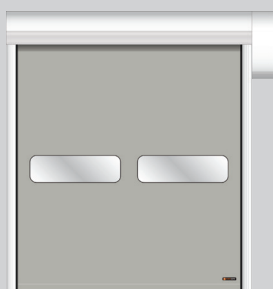
RAL 5005



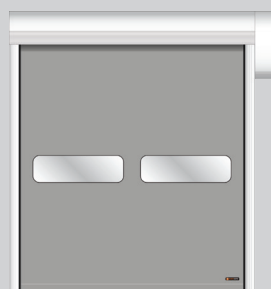
RAL 6026



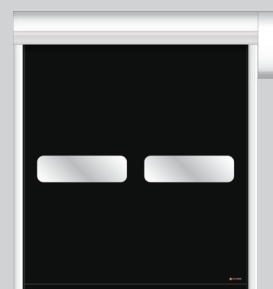
RAL 7037



RAL 7038



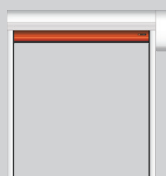
RAL 9006 ^(*)



RAL 9005

^(*) cores ral não ignífugas / colores ral no ignífugas / couleurs ral pas ignifuges / ral colors not fire retardant

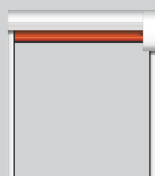
OPÇÕES / opciones / options / options



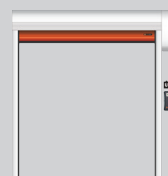
Calhas em inox
Guías en inox
Rails en inox
Inox rails



Calhas lacadas ≠ branco
Guías lacadas ≠ blanco
Rails laqués ≠ blanc
Lacquered rail ≠ white



Kit motor frontal
Kit motor frontal
Kit moteur frontal
Front motor kit



Kit abertura de emergência UPS
Kit apertura de emergencia ups
Kit ouverture d'urgence ups
Ups emergency opening



Lona impressa
Lona impresa
Toile imprimée
Printed canvas



CARACTERÍSTICAS DA LONA / características de la lona / caractéristiques de la toile / canvas features

PESO 950 gr/m ² EN ISO 22786.2	PESO 950 gr/m ² EN ISO 22786.2	POIDS 950 gr/m ² EN ISO 22786.2	WEIGHT 950 gr/m ² EN ISO 22786.2
RESISTÊNCIA AO FOGO <u>Ignífuga classe M2</u> UNE 23723/90	RESISTENCIA AL FUEGO <u>Ignífuga clase M2</u> UNE 23723/90	RÉSISTANCE AU FEU <u>Ignífuge classe M2</u> UNE 23723/90	FIRE RETARDANT <u>Flame retardant class M2</u> UNE 23727/90
RESISTÊNCIA À TRAÇÃO 400 daN/5cm 380 daN/5cm UNE EN ISO 1421	RESISTENCIA A LA TRACCIÓN 400 daN/5cm 380 daN/5cm UNE EN ISO 1421	RÉSISTANCE À LA TRACTION 400 daN/5cm 380 daN/5cm UNE EN ISO 1421	TRACTION RESISTANCE 400 daN/5cm 380 daN/5cm UNE EN ISO 1421
RESISTÊNCIA AO RASGO 80 daN 50 daN EN ISO 13937.2	RESISTENCIA AL DESGARRO 80 daN 50 daN EN ISO 13937.2	RÉSISTANCE À LA DÉCHIRURE 80 daN 50 daN EN ISO 13937.2	TEARING RESISTANCE 80 daN 50 daN EN ISO 13937.2
ADERÊNCIA 10 daN/5cm	ADHESIÓN 10 daN/5cm	ADHÉRENCE 10 daN/5cm	ADHESION 10 daN/5cm
RESISTÊNCIA À TEMPERATURA -30° +70° C	RESISTENCIA A LA TEMPERATURA -30° +70° C	RÉSISTANCE À LA TEMPERATURE -30° +70° C	TEMPERATURE RESISTANCE -30° +70° C
RESISTÊNCIA À LUZ 6-8	RESISTENCIA A LA LUZ 6-8	RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE 6-8	LIGHT RESISTANCE 6-8
LONA Poliéster AT 1100 dtex	LONA Poliéster AT 1100 dtex	TOILE Polyester AT 1100 dtex	CANVAS Polyester AT 1100 dtex
COBERTURA PVC 2 faces	COBERTURA PVC dos caras	COUVERTURE PVC deux faces	COVERAGE PVC doble face
ESPESSURA 0,80mm	ESPESOR 0,80mm	ÉPAISSEUR 0,80mm	THICKNESS 0,80mm
ACABAMENTO Lacado duas faces	ACABADO Lacado dos caras	FINITION Laqués deux faces	FINISHING Lacquered two faces

ACESSÓRIOS / accesorios / accessoires / accessories



Emissor SILVER 4 canais
Mando SILVER 4 canales
Émetteurs SILVER 4 canaux
Transmitter SILVER 4 channels



Mini radar detector de movimento
Mini radar detector de movimiento
Mini radar détecteur de mouvement
Mini radar motion detector



Radar movim. de veículos e/ou pessoas
Radar movim. de vehículos y/o personas
Radar mov. de véhicules et personnes
Motion radar vehicles and/or people



Radar deteção de presença e movim.
Radar detección de presencia y movim.
Radar détection de présence et mouv.
Motion and presence detection radar



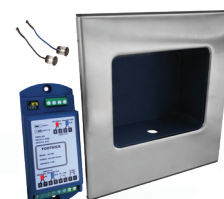
Interruptor por tirante
Interruptor por tirante
Interrupteur par tige
Pull switch



Semáforo led 230v
Semáforo led 230v
Feux led 230v
Traffic light led 230v



Sensor movimento de mão
Sensor movimiento de mano
Capteur mouvement de main
Hand motion sensor



Sensor movimento de pé
Sensor movimiento de pie
Capteur mouvement de pied
Foot motion sensor



Servomotor monofásico para portas rápidas. Mecânica projetada especificamente para portas de grandes dimensões e de uso intensivo. Instalação rápida, com fixação simples de ataque directo ao veio. Sem vibrações e bastante silenciosa. Ideal para todo o tipo de portas de abertura rápida. Cablagem pré-feita para facilitar ligação do motor à central de comando. A central está preparada para qualquer tipo de instalação. Bandas de segurança, fotocélulas, semáforos, radares, etc. Qualquer acessório pode ser configurado à medida. Com encoder eletrónico, fácil de definir e programar. Botões de controlo embutidos na própria central.

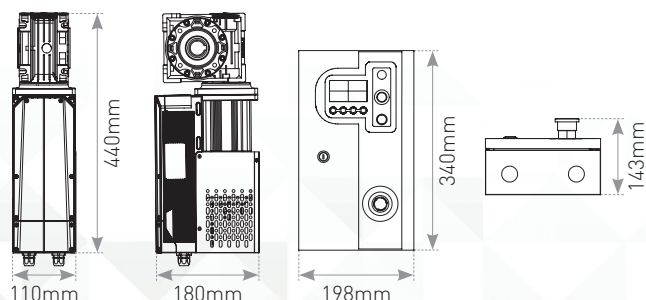
Servomoteur monophasé pour portes rapides. Mécanique conçue spécifiquement pour les portes grandes et intensives. Installation rapide, avec fixation simple par branchement direct à l'arbre. Sans vibrations et assez silencieux. Idéal pour tous les types de portes à ouverture rapide. Câblage préfabriqué pour faciliter la connexion du moteur à l'unité de commande. L'installation est préparée pour tout type d'installation. Bandes de sécurité, photocellules, feux de circulation, radars, etc. N'importe quel accessoire peut être configuré sur mesure. Avec encodeur électronique, facile à définir et à programmer. Boutons de contrôle intégrés dans la propre centrale.

Servomotor monofásico para puertas rápidas. Mecánica diseñada para puertas de grandes dimensiones y de uso intensivo. Rápida instalación, con fijación simple de ataque directo al eje. Sin vibraciones y muy silenciosa. Ideal para todo tipo de puertas de apertura rápida. Cableado preinstalado para facilitar la conexión del motor a la central de comando. La central está preparada para cualquier tipo de instalación. Bandas de seguridad, fotocélulas, semáforos, radares, etc. Cualquier accesorio se puede personalizar. Con codificador electrónico, fácil de configurar y programar. Botones de control integrados en la propia central.

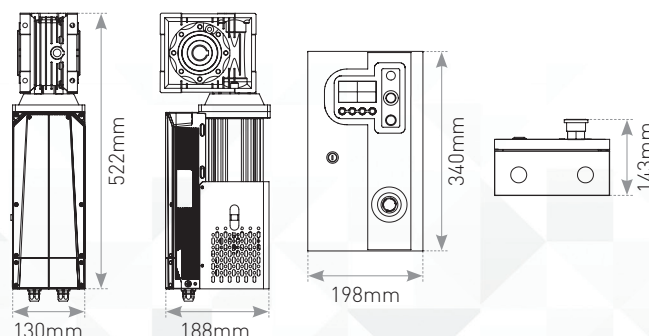
Single-phase servomotor for high speed doors. Mechanics designed specifically for large doors and intensive use. Quick installation, with simple attachment of direct attack to the shaft. No vibrations and very quiet. Ideal for all types of quick opening doors. Pre-made wiring to facilitate connection of the motor to the control unit. The control unit is prepared for any type of installation. Safety bands, photocells, traffic lights, radars, etc. Any accessory can be customized. With electronic encoder, easy to set and program. Control buttons built into the control unit itself.

 Modelo / Modelo / Modèle / Model	FG750	FG1500
 Alimentação / Alimentación / Alimentation / Power supply (V/Hz)	230/50	230/50
 Potência / Potencia / Puissance / Power (W)	750	1500
 Força / Fuerza / Force / Force (N)	35	70
 Ciclo de trabalho / Ciclo de trabajo / Cycle de service / Working cycle (%)	Intensive	Intensive
 Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed (RPM)	2500	2000
 Classe de proteção / Clase de protección / Classe de protection / Protection class (IP)	54	54
 Motor / Motor / Moteur / Motor	Servo	Servo

FG750



FG1500





O que é um Servo Motor e onde é utilizado?

É um dispositivo eletromecânico utilizado para movimentar, com precisão, um objeto, permitindo-o girar em ângulos ou distâncias específicas, com garantia do posicionamento e garantia da velocidade. É um motor elétrico rotativo acoplado a um sensor que passa a condição do seu posicionamento, permitindo o controle preciso da velocidade, aceleração e da posição angular. Pode ser de corrente contínua ou de corrente alternada. Possui este nome porque não tem rotação livre e de forma contínua, como um motor convencional. Ele obedece a um comando estabelecido, ou seja, "serve" a um procedimento determinado.

O que faz um Servo Motor?

Este equipamento trabalha sobre os padrões de sincronia e precisão, com capacidade de oferecer torque alto e constante. Possui habilidade de controle de rotação, podendo atingir uma faixa de giro que varia de até mais de 2.500rpm, sem perda de torque. Alguns modelos oferecem até alta capacidade de sobrecarga. Este dispositivo opera com servomecanismo que usa o feedback de posição para controlar a velocidade e a posição final do motor, utilizando um codificador ou sensor de velocidade acoplado (encoder).

Vantagens do Servo Motor?

- Alto controle de posicionamento (este equipamento possui um alto nível de controle, define o ângulo certo de operação e determina a posição correta dos itens, posicionando-os exatamente no ponto desejado).
- Baixo nível de vibração (a ausência de vibração é a razão deste recurso ser tão preciso. A sua estabilidade garante a qualidade do produto fabricado, aumentando a confiança perante os clientes).
- Alta capacidade de torque (a tendência deste dispositivo é garantir elevado pico de torque que assegura o atendimento de situações que demandam mais esforço. É um mecanismo forte e eficaz que melhora a produtividade e o desempenho do processo produtivo).
- Manutenção simples (além de requerer uma manutenção fácil, quase não precisa de cuidados corretivos, o que evita gastos excessivos. A manutenção pode estender a vida útil do equipamento em até 5x).
- Alta velocidade (a grande velocidade que este motor alcança, chegando a ultrapassar as 2.500rpm, e a sua excelente resposta dinâmica, faz dele um recurso ideal para a redução da inércia no processo produtivo).



¿Qué es un servomotor y dónde se utiliza?

Es un dispositivo electromecánico que se utiliza para mover con precisión un objeto, lo que le permite girar en ángulos o distancias específicas, con posicionamiento garantizado y velocidad garantizada. Es un motor eléctrico giratorio acoplado a un sensor que pasa la condición de su posicionamiento, permitiendo un control preciso de la velocidad, aceleración y posición angular. Puede ser corriente continua o corriente alterna. Tiene este nombre porque no gira libre y continuamente, como un motor convencional. Obedece a un mandato establecido, es decir, "sirve" a un determinado procedimiento.

¿Qué hace un servomotor?

Este equipo trabaja bajo estándares de sincronía y precisión, con la capacidad de ofrecer un torque alto y constante. Posee capacidad de control de rotación, pudiendo alcanzar un rango de rotación que varía hasta más de 2.500rpm, sin pérdida de torque. Algunos modelos incluso ofrecen una alta capacidad de sobrecarga. Este dispositivo opera con un servomecanismo que usa retroalimentación de posición para controlar la velocidad y posición final del motor, usando un encoder o sensor de velocidad acoplado (encoder).

¿Ventajas del servomotor?

- Alto control de posicionamiento (este equipo tiene un alto nivel de control, establece el ángulo correcto de operación y determina la posición correcta de los artículos, posicionándolos exactamente en el punto deseado).
- Bajo nivel de vibraciones (la ausencia de vibraciones es la razón por la que esta característica es tan precisa. Su estabilidad garantiza la calidad del producto fabricado, aumentando la confianza del cliente).
- Alta capacidad de torque (la tendencia de este dispositivo es garantizar un alto torque pico que asegure que se atiendan situaciones que demandan mayor esfuerzo. Es un mecanismo fuerte y efectivo que mejora la productividad y el desempeño del proceso productivo).
- Mantenimiento sencillo (además de requerir un fácil mantenimiento, casi no necesita cuidados correctivos, lo que evita gastos excesivos. El mantenimiento puede alargar la vida útil del equipo hasta 5x).
- Alta velocidad (la alta velocidad que alcanza este motor, superando las 2.500 rpm, y su excelente respuesta dinámica, lo convierten en un recurso ideal para reducir la inercia en el proceso productivo).



Qu'est-ce qu'un servomoteur et où est-il utilisé?

Il s'agit d'un dispositif électromécanique utilisé pour déplacer avec précision un objet, lui permettant de tourner à des angles ou à des distances spécifiques, avec un positionnement et une vitesse garantis. C'est un moteur électrique tournant couplé à un capteur qui transmet la condition de son positionnement, permettant un contrôle précis de la vitesse, de l'accélération et de la position angulaire. Il peut s'agir de courant continu ou de courant alternatif. Il porte ce nom car il ne tourne pas librement et en continu, comme un moteur classique. Il obéit à une ordre établi, c'est-à-dire qu'il « sert » une certaine procédure.

A quoi sert un servomoteur?

Cet équipement fonctionne sur des normes de synchronisme et de précision, avec la capacité d'offrir un couple élevé et constant. Il a une capacité de contrôle de rotation, pouvant atteindre une plage de rotation qui varie jusqu'à plus de 2 500 tr/min, sans perte de couple. Certains modèles offrent même une capacité de surcharge élevée. Cet appareil fonctionne avec un servomécanisme qui utilise un retour de position pour contrôler la vitesse et la position finale du moteur, à l'aide d'un codeur ou d'un capteur de vitesse couplé (encodeur).

Avantages du servomoteur?

- Contrôle de positionnement élevé (cet équipement a un niveau de contrôle élevé, définit le bon angle de fonctionnement et détermine la position correcte des éléments, en les positionnant exactement au point souhaité).
- Faible niveau de vibration (l'absence de vibration est la raison pour laquelle cette fonction est si précise. Sa stabilité garantit la qualité du produit fabriqué, augmentant la confiance du client).
- Capacité de couple élevée (la tendance de cet appareil est de garantir un couple de pointe élevé qui garantit que les situations qui demandent plus d'efforts sont satisfaites. C'est un mécanisme puissant et efficace qui améliore la productivité et la performance du processus de production).
- Maintenance simple (en plus de nécessiter une maintenance facile, il ne nécessite quasiment pas de soins correctifs, ce qui évite des dépenses excessives. La maintenance peut prolonger jusqu'à 5x la durée de vie de l'équipement).
- Haute vitesse (la vitesse élevée atteinte par ce moteur, atteignant plus de 2 500 tr/min, et son excellente réponse dynamique en font une ressource idéale pour réduire l'inertie dans le processus de production).



What is a Servo Motor and where is it used?

It is an electromechanical device used to precisely move an object, allowing it to rotate at specific angles or distances, with guaranteed positioning and guaranteed speed. It is a rotating electric motor coupled to a sensor that passes the condition of its positioning, allowing precise control of speed, acceleration and angular position. It can be direct current or alternating current. It has this name because it does not rotate freely and continuously, like a conventional engine. It obeys an established command, that is, it "serves" a certain procedure.

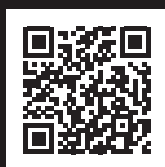
What does a Servo Motor do?

This equipment works on synchrony and precision standards, with the ability to offer high and constant torque. It has rotation control ability, being able to reach a rotation range that varies up to more than 2,500rpm, without loss of torque. Some models even offer high overload capacity. This device operates with a servomechanism that uses position feedback to control the speed and final position of the motor, using an encoder or coupled speed sensor (encoder).

Advantages of Servo Motor?

- High positioning control (this equipment has a high level of control, sets the right angle of operation and determines the correct position of the items, positioning them exactly at the desired point).
- Low vibration level (the absence of vibration is why this feature is so accurate. Its stability guarantees the quality of the manufactured product, increasing customer confidence).
- High torque capacity (the tendency of this device is to guarantee a high peak torque that ensures that situations that demand more effort are met. It is a strong and effective mechanism that improves productivity and the performance of the production process).
- Simple maintenance (in addition to requiring easy maintenance, it almost does not need corrective care, which avoids excessive expenses. Maintenance can extend the life of the equipment by up to 5x).
- High speed (the high speed that this motor reaches, reaching over 2,500rpm, and its excellent dynamic response, makes it an ideal resource for reducing inertia in the production process).

Cofinanciado por:



www.doorgate.pt



Votre contact en Suisse

Conseil, devis et commande des produits Doorgate en Suisse

RR BARROS Sàrl – RR Commercial

Route des Provins 21
2087 Cornaux NE – Suisse

Tél. +41 32 767 18 18
contact@rr-commercial.ch
www.rr-commercial.ch